

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1959-1960.

22 JUIN 1960.

Projet de loi portant modification aux lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

L'article 61 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés est abrogé.

ART. 2.

Dans les mêmes lois il est inséré un article 70 (nouveau), libellé comme suit :

« Les allocations familiales dues en faveur d'un enfant placé dans une institution de bienfaisance, sont payées à la mère ou à la personne qui élève l'enfant.

» Toutefois, si les personnes visées à l'alinéa précédent sont tenues de verser une redevance à cette institution et qu'elles ne s'acquittent pas de leurs obligations, les allocations peuvent être versées directement à cette institution à concurrence du montant de ladite redevance, avec maximum de 2/3 des allocations dues en faveur de l'enfant.

R. A 5960.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

192 (Session de 1958-1959) :

1 : Proposition de loi;

2 à 4 : Amendements;

5 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

21 et 22 juin 1960.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1959-1960.

22 JUNI 1960.

Ontwerp van wet houdende wijziging van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loontrekkenden.

ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 61 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag ten voordele van de loontrekkenden wordt opgeheven.

ART. 2.

In dezelfde wetten wordt een artikel 70 (nieuw) ingevoegd, luidend als volgt :

« De kinderbijslag verschuldigd ten gunste van een kind dat in een weldadigheidsinstelling wordt geplaatst, wordt betaald aan de moeder of aan de persoon die het kind grootbrengt.

» Indien de personen in het vorig lid bedoeld echter gehouden zijn tot het betalen van een vergelding aan de instelling en zij hun verplichtingen niet nakomen, mag de kinderbijslag rechtstreeks aan deze instelling worden gestort, naar rato van het belang der genoemde vergelding, met een maximumbedrag van 2/3 van de kinderbijslag verschuldigd ten gunste van het kind.

R. A 5960.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

192 (Zitting 1958-1959) :

1 : Wetsvoorstel;

2 tot 4 : Amendementen;

5 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

21 en 22 juni 1960.

» S'il n'existe plus de rapports entre l'enfant et les personnes visées au premier alinéa, les allocations familiales sont payées intégralement à l'institution. »

Bruxelles, le 22 juin 1960.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

» Indien er geen betrekkingen meer zijn tussen het kind en de personen in het eerste lid bedoeld, wordt de kinderbijslag integraal uitgekeerd aan de instelling . »

Brussel, 22 juni 1960.

*De Voorzitter van de Kamer van
Volksvertegenwoordigers,*

P. KRONACKER.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

G. JUSTE,
A. DE GRYSSE.